

STALCO⁺



Akumulatorowy
odkurzacz/dmuchawa do liści
Cordless leaf vacuum/blower

BVS40-720BL

S052397704



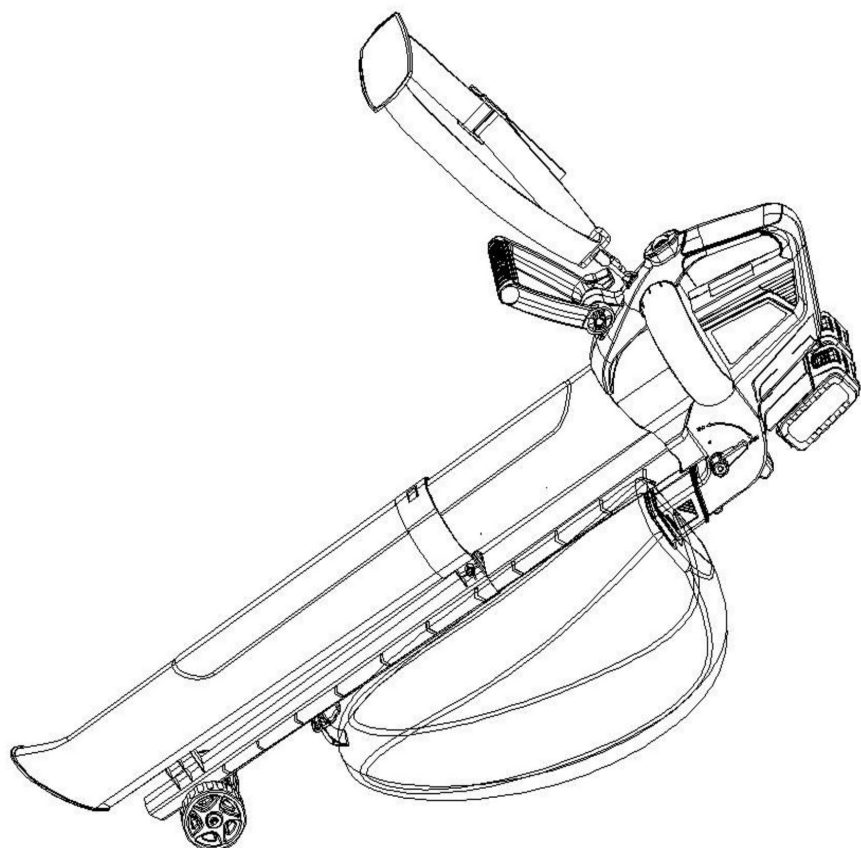
INSTRUKCJA ORYGINALNA

PL
EN

ORIGINAL MANUAL



Uwaga: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem narzędzia
Note: Read the manual carefully before using the device



DANE TECHNICZNE ELEKTRONARZĘDZIA

Akumulatorowy odkurzacz/dmuchawa		
Napięcie	[V]	36 (maks. 40V)
Obroty	obr./min	8000-12000
Prędkość powietrza (tryb dmuchawy)	km/h	234
Moc ssąca (max.) (tryb odkurzacza)	m ³ /h	720
Ilość poziomów prędkości		6
Mulczowanie		10:1
Pojemność worka	l	30
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} K= 3 dB(A)	[dB (A)]	84
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} K= 3 dB(A)	[dB (A)]	100
Poziom wibracji a_h $K_{ah} = 1.5m/s^2$	[m/ s ²]	<2,5
Waga bez baterii	kg	2,95

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Deklarowana wartość wibracji, która została zmierzona za pomocą znormalizowanej metody badawczej, może być wykorzystana do porównania ze sobą różnych narzędzi oraz do wstępnej oceny narażenia.

PL UŻYTE SYMBOLE

Symbole są używane w niniejszej instrukcji, aby zwrócić uwagę na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa oraz towarzyszące im objaśnienia muszą być doskonale rozumiane. Same ostrzeżenia nie zapobiegają ryzyka i nie mogą zastąpić właściwych metod unikania wypadków.

SYMBOL	ZNACZENIE	SYMBOL	ZNACZENIE
	Stosuj środki ochrony oczu i uszu! .		Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach
			Klasa ochronności. Podwójna izolacja
	Przed każdym użyciem należy zapoznać się z odpowiednim paragrafem w niniejszej instrukcji.		Zgodność z odpowiednimi normami i przepisami bezpieczeństwa UE.
	Nosić rękawice ochronne!		Nie wystawiaj baterii na działanie temperatur powyżej 40 °C.
	Nosić maskę chroniącą przed pyłem!		Bezpiecznik
	Ostrzeżenie! Należy uważać na wyrzucane przedmioty, w które uderza osprzęt tnący. Nigdy nie używać elektronarzędzia bez prawidłowo zamontowanej osłony. Nie dopuszczać osób postronnych.		Ochrona akumulatora przed gorącym i ogniem
	Nie używać urządzenia przy wilgotnej pogodzie.		Urządzenie do recyklingu
	Bateria zawiera lit! Nie wyrzucać jako odpadów domowych		Ochrona akumulatora przed wodą i wilgocią
	Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem, konserwacją i serwisowaniem urządzenia należy wyjąć z niego wymienny akumulator.		Poddaj niepotrzebne materiały recyklingowi, zamiast wyrzucać je jako odpady. Wszystkie narzędzia, węże i opakowania powinny być posortowane, oddane do lokalnego centrum recyklingu i zutylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.
	Poziom mocy akustycznej		Baterie i akumulatory nie należą do odpadów domowych. Wszystkie narzędzia, węże i opakowania należy posortować, oddać do lokalnego centrum recyklingu i zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



WAŻNE

NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM.



ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Szanowny Kliencie

Mamy nadzieję, że Twoje nowe narzędzie przyniesie Ci wiele radości i sukcesów.



Uwaga: Zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt, producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub szkody spowodowane przez produkt, które występują z powodu:

- Niewłaściwej obsługi,
- Nieprzestrzegania instrukcji obsługi,
- Naprawy przez osoby trzecie, a nie przez autoryzowanych serwisantów,
- Montażu i wymiany nieoryginalnych części zamiennych,
- Zastosowania inne niż określone.
- Awarii instalacji elektrycznej, która nastąpiła w wyniku nieprzestrzegania przepisów elektrycznych i przepisów VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Zaniebdania w przestrzeganiu wskazówek i instrukcji bezpieczeństwa mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała, należy zachować wszystkie wskazówki i instrukcje bezpieczeństwa do wykorzystania w przyszłości. Przed użyciem ładowarki należy przeczytać te instrukcje i stosować się do nich:

- dostarczona instrukcja obsługi,
- zasady i przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom obowiązujące w miejscu pracy.

To narzędzie ogrodnicze nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od takiej osoby instrukcje dotyczące użytkowania tego narzędzia ogrodniczego. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom lub osobom nie znającym tych instrukcji na używanie tego narzędzia ogrodniczego. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Przed użyciem zdecydowanie zalecamy:

Przed montażem i uruchomieniem należy przeczytać cały tekst instrukcji obsługi.

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc użytkownikowi zapoznać się z maszyną i wykorzystać jej możliwości zastosowania zgodnie z zaleceniami.

Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje o tym, jak bezpiecznie obsługiwać maszynę, fachowo i ekonomicznie, jak uniknąć niebezpieczeństw, kosztownych napraw, zredukować czas przestoju i jak zwiększyć niezawodność i żywotność maszyny.

Oprócz przepisów bezpieczeństwa zawartych w instrukcji

obsługi należy przestrzegać również obowiązujących przepisów dotyczących eksploatacji maszyny obowiązujących w danym kraju.

Opakowanie z instrukcją obsługi należy zawsze trzymać przy maszynie i przechowywać w plastikowej osłonie, aby chronić je przed brudem i wilgocią. Przed każdym uruchomieniem maszyny należy przeczytać instrukcję obsługi i starannie przestrzegać zawartych w niej informacji. Maszyna może być obsługiwana wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie obsługi maszyny i poinformowane o związanych z nią zagrożeniach. Należy przestrzegać wymogu minimalnego wieku.

Oprócz wskázówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz odrębnych przepisów obowiązujących w danym kraju, należy przestrzegać ogólnie uznanych zasad technicznych dotyczących obsługi maszyn do obróbki drewna.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki, które powstały w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji oraz wskázówek bezpieczeństwa.

PRZYGOTOWANIE

- 1) Zaopatrzyć się w ochronę słuchu i okulary ochronne. Nosić je zawsze podczas pracy z maszyną.
- 2) Podczas obsługi maszyny należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie należy obsługiwać maszyny boso lub w odkrytych sandałach. Unikać noszenia ubrań, które są luźno dopasowane lub które mają wiszące sznurki lub krawaty.
- 3) Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogą zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Długie włosy należy trzymać z dala od wlotów powietrza.
- 4) Maszynę należy obsługiwać w zalecanej pozycji i tylko na twardej, równej powierzchni.
- 5) Nie używaj maszyny na utwardzonej lub żwirowej powierzchni, gdzie wyrzucany materiał mógłby spowodować obrażenia.
- 6) Przed użyciem zawsze należy sprawdzić wzrokowo, czy śruby i inne elementy mocujące są bezpieczne, czy obudowa jest nieuszkodzona oraz czy osłony i ekrany są na swoim miejscu. Wymienić zużyte lub uszkodzone elementy w zestawach, aby zachować równowagę. Wymienić uszkodzone lub nieczytelne etykiety.
- 7) Przed użyciem należy sprawdzić, czy zasilacz i przedłużacz nie noszą śladów uszkodzenia. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć go od zasilania. **NIE NALEŻY DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- 8) Nigdy nie należy obsługiwać maszyny, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
- 9) Przed użyciem urządzenia sprawdź miejsce pracy. Usuń wszelkie twarde przedmioty, takie jak kamienie, odłamki szkła, druty itp. które mogłyby zostać odrzucone, stracone lub które mogłyby w inny sposób spowodować obrażenia lub szkody podczas pracy urządzenia.
- 10) Nigdy nie używaj urządzenia, gdy nie jest zamontowane odpowiednie wyposażenie. Zawsze musi być założona lanca. Dla swojej ochrony używaj tylko zalecanych urządzeń regulowanych, aby uniknąć obrażeń.

- k) Nie używaj tej dmuchawy do liści w pobliżu miejsc do rozpalania ognia lub miejsc do grillowania oraz otwartego ognia, popielników itp. Właściwe użytkowanie dmuchawy do liści przyczynia się do uniknięcia rozprzestrzeniania się ognia.
- l) Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na otworach wydechowych lancy. Upewnij się, że wdmuchiwany materiał nie jest kierowany na osoby, zwierzęta, tafe szkła lub obiekty stałe, takie jak drzewa, samochody, ściany itp. Silny strumień powietrza może wyrzucić kamienie, brud lub pręty, lub mogą one zostać odbite od ziemi i zranić osoby, zwierzęta, rozbić tafe szkła lub spowodować inne szkody.
- m) Nigdy nie używaj urządzenia do rozpraszania chemikaliów, nawozów lub innych substancji. W ten sposób unikniesz rozprzestrzeniania się toksycznych materiałów. Urządzenie nie może być używane, jeśli jest uszkodzone lub urządzenia zabezpieczające są wadliwe. Wymień wszystkie zużyte i uszkodzone części.
- n) Przy każdym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia śrubowe i wtykowe oraz urządzenia ochronne są stabilne i prawidłowo dokręcone oraz czy wszystkie części ruchome pracują bez zakłóceń. Zabrania się demontażu, zmiany, stosowania niezgodnego z przeznaczeniem wyposażenia ochronnego urządzenia oraz dołączania wyposażenia ochronnego innych producentów.
- o) Urządzenie i materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę plastikową torbą, folią i małymi częściami, istnieje ryzyko połknięcia i uduszenia!
- f) W przypadku zapchania maszyny należy wyłączyć źródło zasilania i odłączyć maszynę od zasilania przed czyszczeniem zanieczyszczeń.
- j) Utrzymuj źródło zasilania w czystości, aby zapobiec uszkodzeniu źródła zasilania lub ewentualnemu pożarowi.
- k) Nie należy transportować urządzenia przy włączonym zasilaniu.
- l) Zatrzymaj maszynę i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają
 - przy każdym odejściu od maszyny,
 - przed usunięciem blokady lub odblokowaniem zsyppu,
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy maszynie.
- m) Nie należy przechylać maszyny przy włączonym źródle zasilania.
- n) Odłączyć zasilanie (np. wyjąć wtyczkę z sieci lub usunąć urządzenie wyłączające)
 - przy każdym opuszczeniu maszyny przez użytkownika;
 - przed usunięciem zatoru;
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy maszynie;
 - po uderzeniu w obcy przedmiot sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń;
 - jeśli maszyna zaczyna nienormalnie wibrować, należy natychmiast sprawdzić.
- o) Nie dotykać ruchomych niebezpiecznych części zanim maszyna nie zostanie odłączona od sieci i nie zatrzyma się całkowicie.
- p) Nie podłączaj uszkodzonego przewodu do zasilania ani nie dotykaj uszkodzonego przewodu przed odłączeniem go od zasilania, ponieważ uszkodzone przewody mogą doprowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- q) Jeśli obwód został zwarty lub nastąpiła awaria, zabezpieczenie przeciążeniowe odetnie zasilanie automatycznie.
- r) W razie wypadku lub awarii natychmiast zatrzymać maszynę: Poluzuj uchwyt, a zasilanie zostanie odcięte automatycznie, gdy dojdzie do wypadku lub awarii.
- s) Jeśli przewód zostanie uszkodzony lub zaplątany podczas użytkowania, należy poluzować wyłącznik i odciąć zasilanie przed dotknięciem przewodu.
- t) Przedłużacz należy trzymać z dala od ruchomych niebezpiecznych części, aby uniknąć uszkodzeń przewodów, które mogą prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- u) Przed i po każdym użyciu należy sprawdzić maszynę, zasilacz i przedłużacz pod kątem śladów uszkodzeń lub starzenia się, urządzenie należy użytkować w suchym, czystym i dobrze oświetlonym miejscu.
- v) W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- w) Nie należy używać elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie powoduje jego włączenia i wyłączenia. Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- x) Utrzymuj narzędzia tnące w stanie ostrym i czystym. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi mają mniejsze prawdopodobieństwo

DZIAŁANIE

- a) Przed uruchomieniem maszyny należy upewnić się, że komora podawania jest pusta.
- b) Trzymaj twarz i ciało z dala od otworu wlotowego.
- c) Nie wolno wkładać rąk ani żadnych innych części ciała ani odzieży do komory podawania, kanału wyrzutowego ani w pobliże ruchomych części.
- d) Przez cały czas utrzymuj prawidłową równowagę i postawę. Nie wolno się nadmiernie wychylać. Nigdy nie stawaj na poziomie wyższym niż podstawa maszyny podczas podawania do niej materiału. Na zboczach zawsze bądź pewny swojej pozycji. Chodź, nigdy nie biegnij.
- e) Podczas pracy maszyną należy zawsze stać z dala od strefy wylotowej.
- f) Podczas podawania materiału do maszyny należy bardzo uważać, aby kawałki metalu, kamienie, butelki, puszki lub inne obce przedmioty nie znalazły się w urządzeniu.
- g) Jeśli urządzenie uderzy w jakiegokolwiek obce obiekty lub jeśli maszyna zaczyna wydawać nietypowe dźwięki lub wibracje, należy natychmiast odłączyć źródło zasilania i pozwolić maszynie zatrzymać się. Odłączyć maszynę od źródła zasilania i wykonać następujące czynności przed ponownym uruchomieniem i obsługą maszyny:
 - sprawdzić pod kątem uszkodzeń;
 - wymienić lub naprawić wszelkie uszkodzone części;
 - sprawdzić i dokręcić wszelkie luźne części.
- h) Nie dopuszczać do gromadzenia się przetworzonego materiału w strefie wylotowej; może to uniemożliwić prawidłowe wyładowanie i może spowodować odbicie materiału przez otwór wlotowy.

zakleszczenia i są łatwiejsze do kontrolowania.

- y) Elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywaną pracę. Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- z) Ostrożnie obchodzenie się z urządzeniami akumulatorowymi i ich użytkowanie: Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach zalecanych przez producenta. Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatorów może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym typem akumulatora.
 - W elektronarzędziach należy używać wyłącznie akumulatorów przeznaczonych do danego celu. Użycie innych akumulatorów może spowodować obrażeń i ryzyka pożaru.
 - Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować zwarcie styków. Zwarcie między akumulatorami może spowodować oparzenia lub pożar.
 - W przypadku nieprawidłowego użytkowania z akumulatora może wyciekać ciecz. Należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, należy spłukać wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy skorzystać z pomocy medycznej. Wyciekający płyn z akumulatora może spowodować imitację podrażnienia skóry lub oparzenia
 - Przestrzegać instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa dołączonych do akumulatora lub ładowarki.

KONSERWACJA ORAZ PRZECHOWYWANIE

- a) Gdy maszyna jest zatrzymana w celu przeprowadzenia serwisu, kontroli, przechowywania lub wymiany akcesoriów, należy odłączyć źródło zasilania, odłączyć maszynę od źródła zasilania i upewnić się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek kontroli, regulacji itp. należy odczekać, aż maszyna ostygnie. Konserwować maszynę z należytą starannością i utrzymywać ją w czystości.
- b) Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- c) Przed przechowywaniem należy zawsze odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- d) Podczas serwisowania urządzeń rozdrabniających należy pamiętać, że nawet jeśli źródło zasilania jest wyłączone dzięki blokadzie osłony, urządzenie może być przesuwane.
- e) Dla bezpieczeństwa należy wymienić zużyte lub uszkodzone części. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.
- f) Nigdy nie próbować obejść funkcji blokady osłony.
- g) Naprawa narzędzia może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego technika pracownika serwisu. Naprawa lub konserwacja przez niewykwalifikowany personel może spowodować ryzyko obrażeń.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem upewnij się, że wszystkie części są w pełni i prawidłowo zmontowane. Temperatura pracy baterii to 0~45°.

REKOMENDACJE

Unikaj używania maszyny w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych. Ponadto instrukcja obsługi zawiera inne ważne fragmenty tekstu, które są oznaczone słowem

„UWAGA!”



W przypadku nieprzestrzegania tej instrukcji istnieje niebezpieczeństwo utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.



Nieprzestrzeganie tej instrukcji stwarza niewielkie lub umiarkowane ryzyko obrażeń.



Nieprzestrzeganie tych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarki



OSTRZEŻENIE! Należy uważnie przeczytać wszystkie uwagi i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do uwag i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Należy przechowywać wszystkie uwagi i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w celu wykorzystania ich w przyszłości. Termin „elektronarzędzie” używany w instrukcjach bezpieczeństwa odnosi się do narzędzi zasilanych z sieci (z kablem sieciowym) oraz do narzędzi zasilanych z akumulatora (bez kabla sieciowego).

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zagrażone lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Nie należy używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać z dala dzieci i osoby postronne. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad sobą

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Wtyczka przyłączeniowa narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazda. Wtyczka nie może być w żaden sposób modyfikowana. Nie należy używać wtyczki adaptera razem z uziemionymi narzędziami elektrycznymi.** Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdko zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- **Narzędzia elektryczne należy trzymać z dala od deszczu i wilgoci.** Woda dostająca się do narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie wolno używać kabla do innych celów, np. przenoszenia lub zawieszania elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazodka.** Kabel należy trzymać z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zwinięte kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli pracujesz z elektronarzędziem na zewnątrz,**

- używać tylko przedłużaczy, które są również przystosowane do użytku zewnętrznego. Użycie przedłużacza odpowiedniego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie da się uniknąć używania narzędzia elektrycznego w mokrym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

Zachowaj czujność, obserwuj co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosować ochronę oczu. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
- Zapobieganie niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączzonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub elektronarzędzi, które mają włączony przełącznik, zachęca do wypadków.
- Nie należy przesadzać z wysokością. Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubiierz się odpowiednio. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubrania i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- Jeśli istnieje możliwość zamontowania urządzeń do odysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one prawidłowo podłączone i używane. Zastosowanie urządzeń do odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA DMUCHAWY PRÓŻNIOWEJ

- Ta maszyna nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania maszyny od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się maszyną.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia występujące u innych osób lub ich własności.
- Inne osoby i zwierzęta powinny pozostawać w odległości 3 metrów lub więcej, gdy maszyna jest używana. Operator jest odpowiedzialny za osoby trzecie znajdujące się w obszarze roboczym.
- Nigdy nie obsługuj maszyny, gdy w pobliżu znajdują się

ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe.

- Używaj urządzenia tylko w świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym.
- Nie obsługiwać maszyny boso lub w odkrytych sandałach, zawsze nosić solidne obuwie długie spodnie.
- Niedopilnowanie, aby luźna odzież nie została wciągnięta do wlotu powietrza, może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wolno pracować bez założonych rur.
- Niedopilnowanie, aby długie włosy znalazły się z dala od wlotu powietrza, może spowodować obrażenia ciała.
- Na zboczach zawsze należy zachować ostrożność.
- Wszystkie wloty powietrza chłodzącego należy utrzymywać w stanie wolnym od zanieczyszczeń.
- Nigdy nie wdychać zanieczyszczeń w kierunku osób postronnych.
- Nie dokonywać żadnych zmian w dmuchawie do liści. Nieautoryzowane zmiany mogą pogorszyć bezpieczeństwo i doprowadzić do zwiększenia hałasu i wibracji.
- Nigdy nie przeciągać się i zawsze utrzymywać równowagę.
- Chodzić spokojnie, nigdy nie biegać.
- Nie należy pracować z urządzeniem ogrodniczym podczas niekorzystnych warunków pogodowych, w szczególności w przypadku zbliżającej się burzy.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DLA ŁADOWARKI AKUMULATORÓW



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Przed użyciem ładowarki do akumulatorów, przeczytaj i przestrzegaj:

- niniejszej instrukcji obsługi,
- aktualnych zasad obowiązujących w danym miejscu oraz przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom. Ładowarka może być używana przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi ładowarki i rozumieją związane z tym zagrożenia. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia błędów w obsłudze i obrażeń. Nadzorować dzieci. Dzięki temu można mieć pewność, że dzieci nie będą się bawić ładowarką. Czyszczenie i konserwacja ładowarki przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.

- Ładowarkę do akumulatorów należy trzymać z dala od deszczu i wilgoci. Przeniknięcie wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Ładowarkę należy utrzymywać w czystości. Zanieczyszczenie może prowadzić do niebezpieczeństwa porażenia prądem. **Przed każdym użyciem należy sprawdzić ładowarkę, przewód i wtyczkę. W przypadku wykrycia uszkodzeń nie należy używać ładowarki. Nigdy nie należy otwierać ładowarki samodzielnie. Naprawy należy zlecać tylko wykwalifikowanym**

technikom i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na ładowarce i nie stawiać jej na miękkich powierzchniach. Stanowi to ryzyko pożaru.
- Zawsze sprawdzaj, czy napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej ładowarki.
- Nie wolno używać ładowarki, jeśli przewód, wtyczka lub samo urządzenie zostały uszkodzone przez czynniki zewnętrzne. Należy zabrać oddać ładowarkę do najbliższego centrum serwisowego.
- Nigdy nie otwierać ładowarki.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORA

- Ładuj tylko za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
- Używać elektronarzędzi tylko ze specjalnie do tego przeznaczonych akumulatorami. Używanie jakichkolwiek innych zestawów akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
- Gdy akumulator nie jest używany, należy go trzymać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą połączyć jeden biegun z drugim. Zwarcie ze sobą zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W trudnych warunkach z akumulatora może wydobywać się ciecz; należy unikać kontaktu. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, należy spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy dodatkowo skorzystać z pomocy medycznej. Ciecz wyrzucana z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- Należy zlecić serwisowanie elektronarzędzia wykwalifikowanej osobie, stosującej wyłącznie identyczne części zamienne. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa użytkowania elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIE!!! Podczas użytkowania narzędzi dostarczanych z akumulatorami należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa w celu zmniejszenia zagrożenia pożarowego, wycieku elektrolitu i obrażeń ciała, w tym następujących środków ostrożności:

- Należy upewnić się, że blok baterii jest odpowiedni dla danego narzędzia.
- Przed podłączeniem do ładowarki należy upewnić się, że zewnętrzna powierzchnia bloku baterii jest czysta i sucha.
- Należy upewnić się, że akumulatory są ładowane przy użyciu odpowiedniej ładowarki zalecanej przez producenta. Nieprawidłowe użycie może stworzyć ryzyko porażenia prądem, przegrzania lub wycieku żrącego płynu z baterii.
- W przypadku wycieku elektrolitu należy unikać kontaktu ze skórą. W przypadku wycieku, wytrzeć szmatką. W przypadku kontaktu płynu ze skórą, spłukać obficie wodą. W przypadku reakcji lub kontaktu z oczami lub

blonami słuzowymi, skonsultować się z lekarzem.

- Przed włożeniem baterii do urządzenia upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo wyłączone. Wkładanie baterii do urządzenia, gdy jest ono włączone, może spowodować wypadki.
- Używaj urządzenia tylko z typem baterii wskazanym w instrukcji. Używanie innego typu baterii może stwarzać poważne ryzyko obrażeń i spowodować pożar.
- Gdy akumulator nie jest używany, należy go trzymać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak monety, klucze lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą stworzyć połączenie między jednym a drugim zaciskiem. Zwarcie zacisków baterii może spowodować oparzenia użytkownika i wywołać pożar.

UTYLIZACJA AKUMULATORA.

Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo zutylizowany:

- 1 - Nie wyrzucaj go
- 2 - Nie należy go spalać
- 3 - Nie wrzucaj go do rzeki
- 4 - Wyrzucaj do przeznaczonych do tego celu pojemników (zapytaj sprzedawcę)

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać kilku środków ostrożności, aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń. Proszę przeczytać z należytą uwagą kompletną instrukcję obsługi i przepisy bezpieczeństwa. Przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby informacje były zawsze dostępne. Jeśli przekazujesz urządzenie innej osobie, przekaż jej również niniejszą instrukcję obsługi i przepisy bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki, które powstały w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi i przepisów bezpieczeństwa.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Odpowiednie informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdują się w załączonej broszurze.

Niebezpieczeństwo!

Przeczytaj wszystkie przepisy i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Wszelkie błędy popełnione w przestrzeganiu przepisów i instrukcji bezpieczeństwa mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

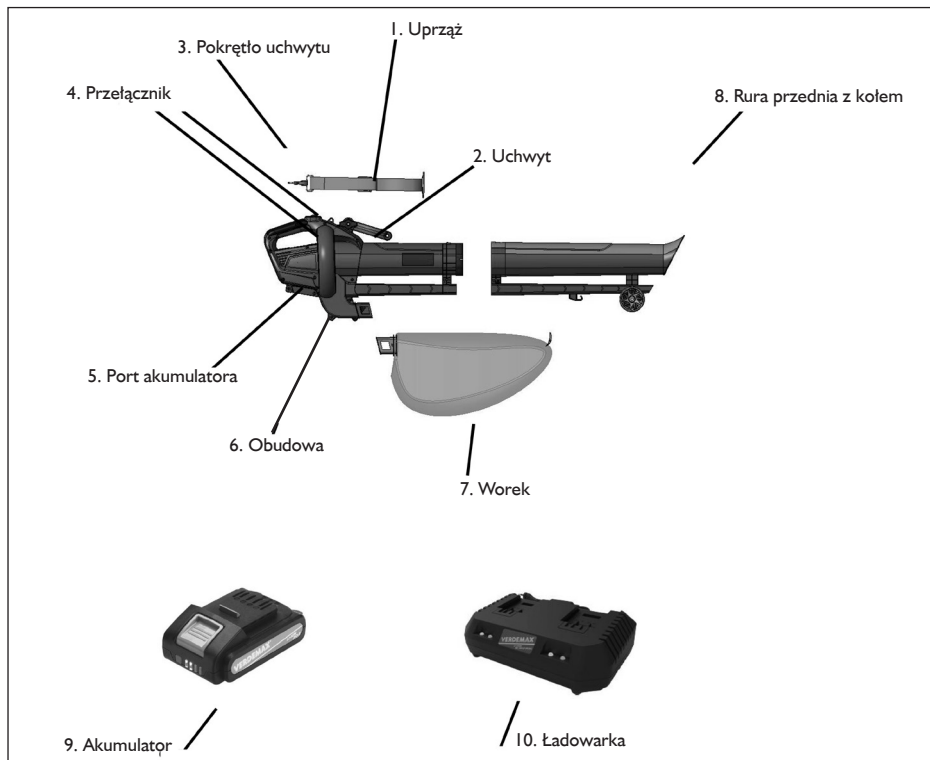
Zachowaj wszystkie przepisy bezpieczeństwa i instrukcje w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Pozostałe zagrożenia

Maszyna została zbudowana przy użyciu nowoczesnej technologii i zgodnie z uznanymi zasadami bezpieczeństwa. Niektóre zagrożenia mogą jednak pozostać.

- Nosić przepisowe wyposażenie ochronne, takie jak buty ochronne i szelną odzież roboczą.
- Zagrożenia elektryczne występują w przypadku zastosowania nieodpowiednich połączeń elektrycznych.
- Mimo przestrzegania wszystkich istotnych zasad mogą pozostać jeszcze nieoczywiste zagrożenia.
- Minimalizacja pozostałych zagrożeń poprzez przestrzeganie wskazówek zawartych w "Zasadach bezpieczeństwa", "Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem" oraz w całej

- Jeśli to możliwe, prosimy o zachowanie opakowania do końca okresu gwarancyjnego.

Niebezpieczeństwo!**Urządzenia i materiały opakowaniowe nie są zabaw-****2. UKŁAD I DOSTARCZANE ELEMENTY****2.1 Układ**

1. Uprząż, 2. Uchwyt, 3. Pokrętko uchwytu, 4. Przełącznik, 5. Port akumulatora, 6. Obudowa, 7. Worek, 8. Rura przednia z kołem, 9. Akumulator*, 10. Ładowarka**

* akumulator nie jest elementem zestawu. Należy dokupić oddzielnie

** ładowarka nie jest elementem zestawu. Należy dokupić oddzielnie.

2.2 Dostarczone pozycje

Prosimy o sprawdzenie, czy artykuł jest kompletny, jak określono w zakresie dostawy. W przypadku brakujących części prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym lub punktem sprzedaży, w którym dokonano zakupu.

- Otwórz opakowanie i wyjmij sprzęt z zachowaniem ostrożności.
- Usuń materiał opakowaniowy oraz wszelkie szelki opakowaniowe i/lub transportowe (jeśli są).
- Sprawdź, czy wszystkie elementy są dostarczone.
- Sprawdź sprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń transportowych.

kami. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się plastikowymi torbami, foliami lub małymi częściami. Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia lub uduszenia się!

- Oryginalna instrukcja obsługi
- Instrukcje bezpieczeństwa

3. Przeznaczenie

Odkurzacz z dmuchawą do liści jest przeznaczony do obsługi wyłącznie liści i odpadów ogrodowych, takich jak trawa i małe gałęzie. Wszelkie inne zastosowania są zabronione. Sprzęt może być używany tylko do zadań, do których został zaprojektowany. Każde inne użycie jest uważane za przypadek niewłaściwego użycia. Użytkownik/operator, a nie producent, będzie odpowiedzialny za wszelkie szkody lub urazy jakiegokolwiek rodzaju wynikające z takiego niewłaściwego użytkowania.

Deklarowana wartość wibracji, która została zmierzona za pomocą znormalizowanej metody badawczej, może być wykorzystana do porównania ze sobą różnych narzędzi oraz do wstępnej oceny narażenia. Wartości pomiarowe zostały określone zgodnie z EN 60335-2-77:2010.

OSTRZEŻENIE!

Rzeczywisty poziom drgań podczas używania elektronarzędzi może różnić się od podanej wartości maksymalnej, w zależności od sposobu użytkowania narzędzia. Konieczne jest zatem określenie, jakie środki ostrożności są wymagane w celu ochrony użytkownika, na podstawie oszacowania narażenia w rzeczywistych warunkach pracy (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu roboczego, np. czasu, gdy narzędzie jest wyłączone i gdy pracuje na biegu jałowym, oprócz czasu rozruchu).

POZOSTAŁE RYZYKA

Nawet przy przestrzeganiu odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i stosowaniu urządzeń zabezpieczających nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich zagrożeń. Pozostają następujące zagrożenia:

- Ryzyko skaleczenia.
- Ryzyko uszkodzenia słuchu.

Długotrwałe używanie bez ochrony słuchu może spowodować ryzyko uszkodzenia słuchu. Nosić ochronę słuchu. Ryzyko obrażeń ciała w wyniku wibracji podczas długotrwałego i/lub nieprawidłowego użytkowania.

Ważne!

Urządzenie może być używane tylko z akumulatorem i ładowarką zalecaną przez producenta, używanie innego akumulatora i ładowarki jest surowo zabronione i może spowodować poważne niebezpieczeństwo.

Ograniczenie do minimum emisji hałasu i wibracji.

- Używać tylko urządzeń, które są w nienagannym stanie technicznym.
- Urządzenie należy regularnie serwisować i czyścić.
- Dostosować swój styl pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby oddać urządzenie do serwisu.
- Wylączyć urządzenie, gdy nie jest używane.
- Nosić rękawice ochronne.

Uwaga!

Ryzyko resztkowe: Nawet w przypadku użytkowania tego elektronarzędzia zgodnie z instrukcją nie można wykluczyć pewnych ryzyk resztkowych. W związku z budową i rozmieszczeniem elementów mogą wystąpić następujące zagrożenia:

1. Uszkodzenie płuc w przypadku braku odpowiedniej maski ochronnej.
2. Uszkodzenie słuchu, jeśli nie stosuje się odpowiedniej ochrony słuchu.
3. Uszkodzenia zdrowia spowodowane wibracjami rąk, jeśli sprzęt jest używany przez dłuższy czas lub nie jest odpowiednio prowadzony i konserwowany.

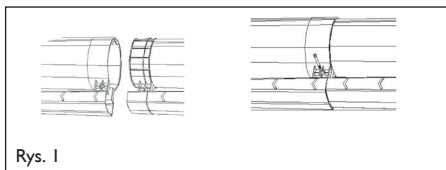
4. Przed uruchomieniem urządzenia

Urządzenie jest dostarczane bez akumulatora i bez ładowarki.

Ostrzeżenie! Zawsze wyjmuj akumulator przed wystąpieniem do regulacji urządzenia.

4.1. Montaż rury ssącej

- Połączyć przednią i tylną rurę ssącą i zabezpieczyć śrubą.

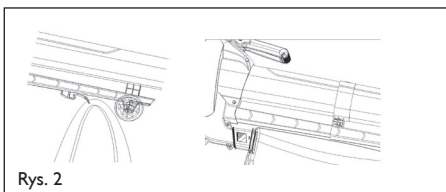


Rys. 1

Uwaga: Należy pamiętać, że obie rury próżniowe muszą być zawsze połączone przed zamontowaniem na obudowie silnika i że nigdy nie wolno ich rozbić po zamontowaniu!

4.2. Montaż worka wychwytującego

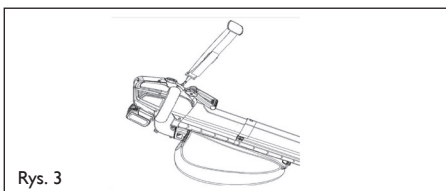
Zawiesić hak na rurze ssącej, następnie wsunąć tylną stronę worka chwytającego na gniazdo w obudowie silnika; zatrzasnąć się on prawidłowo po usłyszeniu „kliknięcia”.



Rys. 2

4.3 Montaż upręży

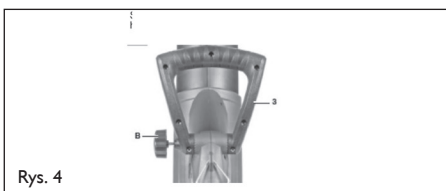
Otworzyć śrubę radełkową, przełożyć taśmę przez otwór i ponownie zamknąć śrubę radełkową.



Rys. 3

4.4 Montaż uchwytu

Wsunąć uchwyt na mocowania w obudowie do oporu. Następnie przymocuj uchwyt po obu stronach za pomocą jednej śruby z każdej strony.



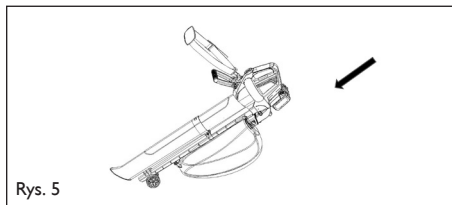
Rys. 4

4.5 Montaż akumulatora

Naciśnij przycisk blokujący na akumulatorze w sposób pokazany na rysunku i wsuń akumulator do uchwytu. Po umieszczeniu akumulatora upewnij się, że przycisk push-lock zatrzasnął się na swoim miejscu! Aby wyjąć akumulator, należy postępować w odwrotnej kolejności.

Ważne!

Uwagi: W dmuchawie próżniowej należy stosować wyłącznie akumulator i ładowarkę zalecane przez producenta. Nie dopuszcza się stosowania baterii i ładowarki innego typu.

**Przed uruchomieniem urządzenia**

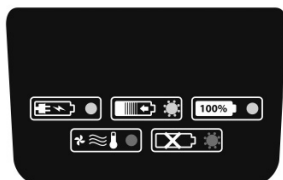
Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy jest ono kompletne pod względem zawartości dostawy i uszkodzeń transportowych.

Proces ładowania

Akumulatory (opcjonalnie; w zależności od zakresu dostawy) nie są w pełni naładowane przy dostawie. Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulatory. Patrz instrukcja obsługi ładowarki.

Ładowarki są przystosowane wyłącznie do ładowania tych wymienionych akumulatorów: S-Volt batteries. Ładowanie jakichkolwiek innych akumulatorów jest zabronione.

Nie należy używać tego produktu w sposób inny niż podany dla normalnego użytkowania. Nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów ogólnych oraz wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji nie czyni producenta odpowiedzialnym za szkody.

PROCES ŁADOWANIA**6**

Rys. 6.1



Rys. 6.2



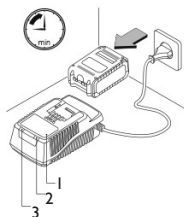
Rys. 6.3



Rys. 6.4



Rys. 6.5



- Podłączyć ładowarkę do zasilania.
- Włożyć akumulator do ładowarki (patrz rys. 6)
- Odłączyć ładowarkę od zasilania po zakończeniu ładowania.

WSKAŹNIKI ŁADOWARKI

Wskaźniki 2 i 3 informują o stanie procesu ładowania akumulatora. Sygnały wskaźników 2 i 3 przedstawione są na tabliczce informacyjnej

! (patrz rys.6)

- Rys. 6.1 - (wskaźnik zielony 3 świeci, akumulator nie jest włożony do ładowarki) - ładowarka jest podłączona do sieci elektrycznej (gotowa do ładowania).
- Rys. 6.2 - (wskaźnik zielony 3 miga, akumulator jest włożony do ładowarki) - akumulator jest w trakcie ładowania.
- Rys. 6.3 - (wskaźnik zielony 3 świeci, akumulator jest włożony do ładowarki) - akumulator jest całkowicie naładowany.
- Rys. 6.4 - (wskaźnik czerwony 2 świeci, akumulator jest włożony do ładowarki) - proces ładowania akumulatora został zatrzymany z powodu nieprawidłowej temperatury. Gdy temperatura powróci do normalnego poziomu, ładowanie zostanie wznowione.
- Rys. 6.5 - (wskaźnik czerwony 2 miga, akumulator jest włożony do ładowarki) - proces ładowania akumulatora został zatrzymany z powodu uszkodzonego akumulatora. Wymienić uszkodzony akumulator, używanie uszkodzonego akumulatora jest zabronione.

Akumulatory mogą się nagrzewać podczas ładowania. Jest to normalne zjawisko. Jeśli akumulator jest gorący po ciągłym użytkowaniu w narzędziu, należy pozwolić mu ostygnąć do temperatury pokojowej przed ładowaniem. Wydluży to żywotność akumulatora.

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do montażu, regulacji lub wymiany akcesoriów należy zawsze odłączyć akumulator od narzędzia.

PRZED ZŁOŻENIEM URZĄDZENIA

Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy zawiera ono kompletną zawartość dostawy i czy nie ma uszkodzeń transportowych. **UWAGA:** Akumulatory (opcjonalnie; w zależności od zakresu dostawy) nie są w pełni naładowane przy dostawie. Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulatory. Patrz instrukcja obsługi ładowarki.

UWAGA! Informacje zapewniające długą żywotność akumulatorów.

- Nigdy nie należy ładować akumulatorów w temperaturze poniżej 0 °C lub powyżej 45 °C.
- Nie należy ładować akumulatorów w środowisku o wysokiej wilgotności powietrza lub w wysokiej temperaturze otoczenia.
- Nie przykrywać akumulatorów i/lub ładowarki podczas procesu ładowania.
- Po naładowaniu akumulatorów należy odłączyć wtyczkę sieciową ładowarki.
- Akumulator i ładowarka nagrzewają się podczas procesu ładowania. Jest to całkowicie normalne! Akumulatory litowo-jonowe nie wykazują dobrze znanego „efektu pamięci”. Niemniej jednak, zanim akumulator zostanie naładowany, powinien być całkowicie rozładowany, a proces ładowania powinien zawsze przebiegać do końca.
- Jeśli akumulatory nie są używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać częściowo naładowane i w chłodnym miejscu (10-25 °C).

NOTATKA

- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących ładowania akumulatora zawartych w instrukcji obsługi elektronarzędzia i ładowarki akumulatorów.
- Skrócony czas pracy po naładowaniu oznacza, że akumulator jest zużyty. Należy wymienić akumulator.

5. Działanie

5.1. Dobór rozmiaru pasa

Długość pasa nośnego należy dobrać w taki sposób, aby rura ssąca znajdowała się tuż nad ziemią. Rolki prowadzące na dolnym końcu rury ssącej pomogą Ci w manewrowaniu rurą ssącą na ziemi.

5.2. Włączanie urządzenia

- Aby włączyć, przełącznik On/Off (4) pozostaje w pozycji „0”, gdy jest wyłączony. Posiada on 5 pozycji na przełączniku: 1, 2, 3, 4, 5, pozycja 1 to najniższa prędkość, a pozycja 5 to najwyższa prędkość. Pociągnij przełącznik od tyłu do przodu do pozycji większej niż 0, sprzęt by się uruchomił.
- Aby wyłączyć, przekręć przełącznik do pozycji „0”.

5.3 Wybór trybu pracy

5.3.1 Ssanie

Przekręć dźwignię (11) do pozycji „Vac.”, możesz to zrobić zarówno podczas postoju, jak i podczas pracy urządzenia.

5.3.2 Przedmuchiwanie

- Przekręć dźwignię (11) w położenie „blow.”.
- Można to zrobić zarówno podczas postoju, jak i podczas pracy urządzenia.
- Skierować strumień powietrza do przodu i iść powoli, aby zdmuchać liście lub odpady ogrodowe na stos lub oczyścić trudno dostępne miejsca.
- Ważne! Przed wydmuchiowaniem należy opróżnić worek wychwytyjący. W przeciwnym razie odkurzony materiał może wypaść.

5.4 Opróżnianie worka

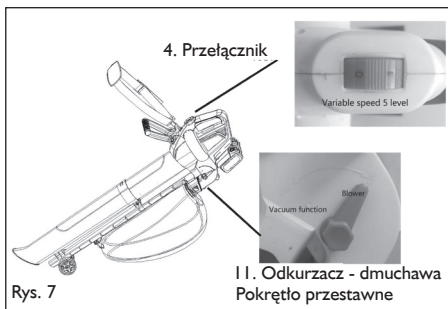
W odpowiednim czasie opróżnić worek wychwytyjący. Przy prawie pełnym worku siła ssania wyraźnie spada. Odpady organiczne należy kompostować.

- Wylączyć urządzenie i wyjąć akumulator.
- Otworzyć zamek błyskawiczny worka na śmieci i wytrząsnąć materiał.
- Ponownie zamknąć zamek błyskawiczny worka na śmieci.

5.5 Regulacja prędkości obrotowej (Rys. 7)

Urządzenie wyposażone jest w elektroniczny regulator prędkości.

Aby go użyć, należy obrócić regulator prędkości (4) do żądanej pozycji. Urządzenie używać tylko z taką prędkością, jaka jest rzeczywiście wymagana i nie dopuszczać do pracy z prędkością większą niż konieczna.



6. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

UWAGA! Przed rozpoczęciem prac czyszczących należy zawsze wyjąć akumulator.

6.1 Czyszczenie

- Po wytrząśnięciu worka wychwytyjącego należy go odwrócić na drugą stronę i dokładnie wyczyścić, aby zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.
- Do czyszczenia mocno zabrudzonego worka wychwytyjącego można użyć wody z mydłem.
- Jeśli suwak trudno się zaciąga, pocieraj kostką suchego mydła o zęby suwaka.
- Rurę odkurzacza/dmuchawy należy czyścić szczotką w przypadku stwierdzenia brudu i zanieczyszczeń.
- Brud i zanieczyszczenia mogą utrudniać obsługę przełącznika (dmuchawy/odkurzacza) ze względu na materiał, który wiruje od podłoża. W takim przypadku wystarczy kilka razy przesunąć przełącznik w tył i w przód, co powinno przywrócić normalną pracę.

6.2 Konserwacja

- Jeżeli w narzędziu wystąpią problemy inne niż wymienione powyżej, kontrolę powinien przeprowadzić tylko autoryzowany specjalista lub pracownik działu obsługi klienta.
- Wewnątrz urządzenia nie ma innych części wymagających konserwacji.

7. Gwarancja

Produkty są objęte gwarancją zgodnie z przepisami ustawowymi/krajowymi (na podstawie dowodu zakupu - paragon, faktura, dowód dostawy). Uszkodzenia wynikające z normalnego zużycia, przeciążenia, niewłaściwego użytkowania lub przechowywania nie podlegają gwarancji. W przypadku reklamacji należy wysłać urządzenie w stanie całkowicie zmontowanym do sprzedawcy lub Serwisu Gwarancyjnego STALCO. Szczegółowe warunki gwarancji znajdują się w Karcie Gwarancyjnej dostarczonej wraz z urządzeniem.

8. Usterki

Urządzenie nie działa:w

Sprawdź czy akumulator jest naładowany i czy ładowarka działa. Jeśli sprzęt nie będzie działał pomimo tego, że napięcie zasilania jest OK, prosimy o przesłanie go na adres serwisu klienta.

9. Utylizacja i recykling



Produkt ten nie może być utylizowany z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny zawiera niebezpieczne substancje, które w przypadku dostania się do środowiska przenikają do wód gruntowych, gleby i powietrza stwarzają zagrożenie dla organizmów żywych oraz ludzi. Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać.

Zużyte urządzenia zawierają wartościowe materiały nadające się do recyklingu, które należy dostarczyć do ponownego wykorzystania, aby nie szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzkiemu przez niekontrolowane usuwanie odpadów. Zużyte urządzenia należy utylizować z wykorzystaniem specjalnych systemów zbiórki odpadów. W celu uzyskania informacji dotyczącej recyklingu skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą.

10. Przechowywanie

Sprzęt i akcesoria należy przechowywać w ciemnym i suchym miejscu w temperaturze powyżej zera. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30°C. Elektronarzędzie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

11. Deklaracja zgodności

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE

Producent:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

deklaruje, że produkt:

Nazwa	AKUMULATOROWY ODKURZACZ/DMUCHAWA DO LIŚCI
Model	BV540-720BL
Typ	BVD20D
Nr katalogowy	S052397704

spełnia zasadnicze wymagania poniższych dyrektyw oraz norm zharmonizowanych:

Dyrektywa MD 2006/42/WE

EN 50636-2-100: 2014

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019 + A15:2021

Dyrektywa EMC 2014/30/UE

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Dyrektywa 2000/14/WE zmieniona przez dyrektywę 2005/88/WE

Zastosowana metoda oceny zgodności 2000/14/WE: Załącznik V

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} : 84 dB (A), K_{pA} = 3 dB (A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 100 dB (A)

Poziom wibracji a_{hv} : <2,5 m/s², K = 1,5 m/s²

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

Podmiot odpowiedzialny za przygotowanie dokumentacji technicznej:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

Niniejsza deklaracja wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

STALCO

Mateusz Marosek

Specjalista ds. certyfikacji produktów

Product Certification Specialist

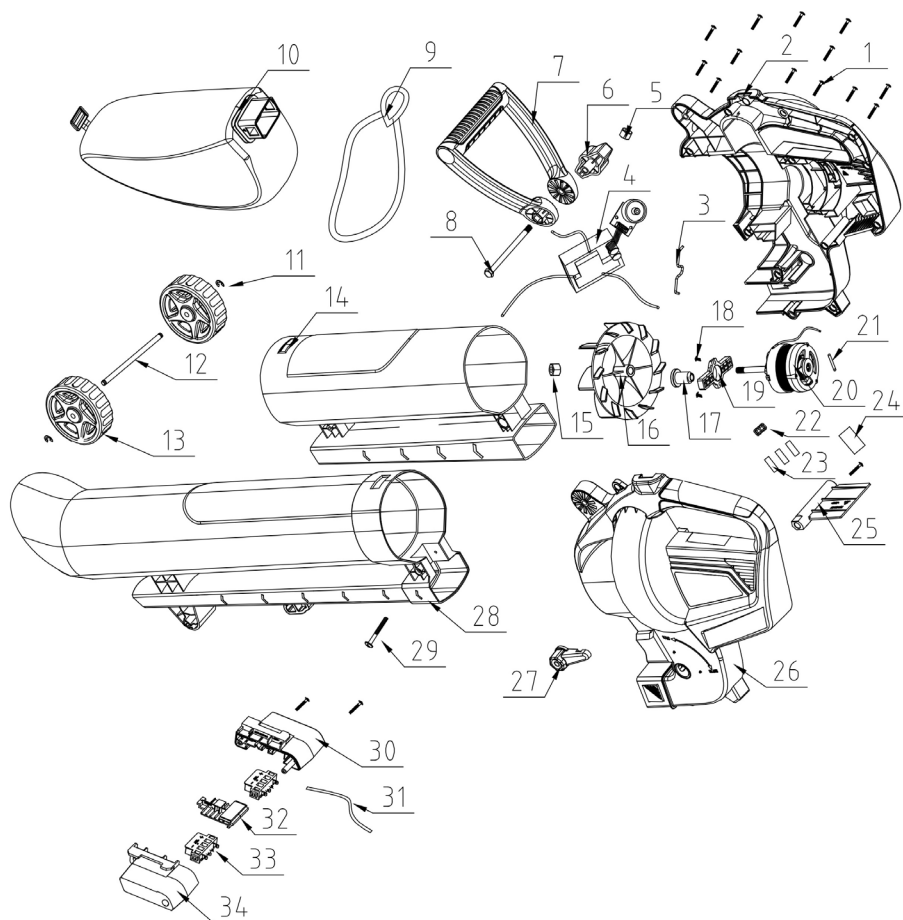
Skawina, 05.06.2023

(miejsce i data)

(imię i nazwisko), (podpis)

Poradnik rozwiązywania problemów		
Wada	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się	Urządzenie nie uruchamia się	Sprawdź akumulator, w razie potrzeby zorganizuj naprawę przez autoryzowanego elektryka.
	Uszkodzony włącznik/wyłącznik	Naprawa przez autoryzowany serwis
	Silnik uszkodzony	Naprawa przez autoryzowany serwis
	Akumulator zbyt zimny/zbyt ciepły	Rozgrzać akumulator/pozostawić do ostygnięcia
	Uszkodzone narzędzia ogrodnicze	Skontaktuj się z centrum serwisowym
	Uszkodzone wewnętrzne okablowanie narzędzia ogrodniczego	Skontaktuj się z centrum serwisowym
Narzędzie działa z przerwami	Uszkodzony włącznik/wyłącznik	Skontaktuj się z centrum serwisowym
Silne wibracje/ głośny hałas	Uszkodzone narzędzia ogrodnicze	Skontaktuj się z centrum serwisowym
Narzędzie ogrodnicze nie dmucha	Dysza zablokowana	Wyczyść dyszę
	Narzędzie ogrodnicze wyłącza się	Jeśli prędkość przepływu powietrza znacznie się zmniejszy, należy wyłączyć narzędzie ogrodnicze i naładować akumulator.
Silnik zatrzymuje się podczas pracy	Rozładowany akumulator	Ładowanie akumulatora
	Nieprawidłowo włożony akumulator	Ponownie włóż akumulator
	Uszkodzony akumulator	Oczyścić zaciski, wymienić oryginalny akumulator
Zmniejszona wydajność	Akumulator wyczerpany	Wymienić akumulator
	Akumulator nie jest w pełni naładowany	Ładowanie akumulatora

PL **AKUMULATOROWY ODKURZACZ/DMUCHAWA DO LIŚCI**
BVS40-720BL S-97704



LISTA CZĘŚCI BVS40-720BL S-97704

Pozycja	Opis
1	Śruby z łbem krzyżowym
2	Prawa obudowa
3	Antystatyczny drut stalowy
4	Kontroler
5	Nakrętka M6
6	Pokrętło blokujące
7	Uchwyt pomocniczy
8	Śruba M6x90
9	Pojedynczy pasek na ramię
10	Worek do liści
11	Pierścień zabezpieczający
12	Oś koła
13	Koło prowadzące
14	Rura ssąca 1
15	Nakrętka M8x1,25
16	Alu. łopatkę wentylatora
17	Tuleja osiowa
18	Śruby krzyżowe M5x10
19	Wspornik silnika
20	Silnik bezszczotkowy 6420
21	Ośłona z drutu 5
22	Pierścień magentyczny indukcyjny
23	Pierścień magentyczny indukcyjny
24	Przycisk magnetyczny
25	Przegroda do przełącznika
26	Lewa obudowa
27	Pokrętło przełącznika
28	rura ssąca 2
29	Śruby ST4x45
30	Prawy wspornik akumulatora
31	Wkładka łącząca
32	Element łączący
33	Gniazdo do akumulatora
34	Lewy wspornik akumulatora

English **version**

POWER TOOL SPECIFICATIONS

Cordless leaf vacuum/blower		HTS20-71
Power tool code		S-97704
Voltage	[V]	36 (max. 40)
Idling speed	rpm	8000-12000
Air speed (blower mode)	km/h	234
Suction power (max.) (vacuum mode)	m ³ /h	720
Variable speed	m ³ /h	6
Mulching ratio		10:1
Bag capacity	l	30
Libra without battery	kg	2,95
Sound pressure level L_{pA} K = 3 dB(A)	[dB (A)]	84
Guaranteed sound power level L_{WA} K = 3 dB(A)	[dB (A)]	100
Vibration level a_h $K_{ah} = 1.5m/s^2$	[m/ s ²]	<2,5
Libra without battery	kg	2,95

Subject to technical changes.

The declared vibration value, which has been measured using a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and to make a preliminary assessment of exposure.

EN

USED SYMBOLS

Symbols are used in this manual to call attention to possible hazards. The safety symbols and accompanying explanations must be fully understood. Warnings alone do not prevent risks and cannot replace proper accident avoidance measures.

SYMBOL	MEANING	SYMBOL	MEANING
	Wear protective glasses!		Charger for indoor use only
	To wear ear muffs!		Protection class: class II
	Before each use, please read the relevant paragraph in this manual		Compliant with EU safety standards and regulations
	To wear protective gloves		Protect the battery from temperatures above 45°C
	Wear a dust mask!		Fuse
	Warning! Be careful of thrown objects that the cutting attachment hits. Never use a power tool without the guard properly fitted. Keep bystanders away.		Protects the battery from heat and fire
	Do not use the device in wet weather.		Recycling device
	Take replaceable battery from the device before any cleaning, maintenance or service work.		Protects the battery from water and moisture
	Warning! Rotating fan blades can cause serious injury or cuts. Keep your hands off		Recycle unnecessary materials instead of throwing them away as waste. All tools, hoses and packaging should be sorted, taken to your local recycling center and disposed of in an environmentally safe manner.
	Sound power level		Batteries and accumulators are not household waste. All tools, hoses and packaging must be sorted, taken to your local recycling center and disposed of in an environmentally safe manner.

SAFETY WARNINGS



IMPORTANT
PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USE.
KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Dear Customer

We hope that your new tool will bring you much joy and success.



NOTE: Under applicable product liability laws, the device manufacturer is not liable for product damage or product-related damage that occurs due to:

- improper handling,
- Failure to comply with the operating instructions,
- Repairs by third parties, not by authorized service technicians,
- Installation and replacement of non-original spare parts,
- Uses other than specified.
- Failure of the electrical installation, which occurred as a result of non-compliance with the electrical regulations and the regulations of VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.



WARNING! Read all safety tips and instructions. Failure to follow safety tips and instructions may result in electric shock, fire and/or serious

injury, please save all safety tips and instructions for future reference. Please read and follow these instructions before using the charger:

- supplied manual,
- workplace accident prevention rules and regulations.

This gardening tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety, using this gardening tool. Never allow children or anyone unfamiliar with these instructions to use this garden tool. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Before use, we strongly recommend:

Read the entire text of the operating manual before installation and commissioning.

The instruction manual is intended to help the user become familiar with the machine and use it as recommended.

The operating instructions contain important information on how to operate the machine safely, professionally and economically, how to avoid dangers, costly repairs, reduce downtimes and how to increase the reliability and service life of the machine.

In addition to the safety regulations contained in the operating instructions, the applicable regulations for the operation of the machine in your country must also be observed.

Always keep the package with the instruction manual with the machine and keep it in the plastic cover to protect it from dirt and moisture. Before each use of the machine, read the operating manual and carefully follow the information contained therein. The machine may only be operated by persons trained in the use of the machine and informed

about the risks associated with it. The minimum age requirement must be respected.

In addition to the safety instructions in these operating instructions and country-specific regulations, generally recognized technical rules for the operation of woodworking machines must be observed.

We are not liable for damages or accidents caused by non-compliance with these instructions and safety instructions.

PREPARATION:

- a) Wear hearing protection and safety glasses. Always wear them when working with the machine.
- b) Always wear sturdy shoes and long pants when operating the machine. Do not operate the machine barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothes that are loose-fitting or have hanging strings or ties.
- c) Do not wear loose clothing or jewelry that could be drawn into the air intake. Keep long hair away from the air inlets.
- d) Operate the machine in the recommended position and only on a firm, level surface.
- e) Do not use the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- f) Before use, always visually check that screws and other fasteners are secure, that the housing is undamaged, and that guards and shields are in place. Replace worn or damaged items in sets to maintain balance. Replace damaged or illegible labels.
- g) Before use, check that the power adapter and extension cord do not show any signs of damage. If the cord becomes damaged during use, disconnect it from the power supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING POWER.** Do not use the device if the cord is damaged or worn.
- h) Never operate the machine when people, especially children, or pets are nearby.
- i) Check your work area before using the device. Remove any hard objects such as stones, glass shards, wires, etc. that could be thrown, knocked off, or otherwise cause injury or damage during operation.
- j) Never use the device without the appropriate accessories installed. A lance must always be attached. For your protection, use only recommended regulated devices to avoid injury.
- k) Do not use this leaf blower near fires or barbecue areas, open fires, ashtrays, etc. Proper use of the leaf blower helps to prevent the spread of fire.
- l) Do not place any objects on the blow holes of the lance. Make sure that the blown material is not directed at people, animals, glass panes or solid objects such as trees, cars, walls, etc. The strong air stream can throw stones, dirt or rods, or they can bounce off the ground and injure people animals, break glass or cause other damage.
- m) Never use the device to disperse chemicals, fertilizers or other substances. This way you will avoid the spread of toxic materials. The device must not be used if it is damaged or the safety devices are faulty. Replace all worn and damaged parts.
- n) Each time the device is put into operation, check that

all screw and plug connections as well as protective devices are secure and correctly tightened and that all moving parts function smoothly. It is forbidden to dismantle, change, use protective equipment of the device that is not intended, and attach protective equipment from other manufacturers.

- o) The device and packaging materials are not toys! Do not allow children to play with the plastic bag, foil and small parts, there is a risk of swallowing and suffocation!

ACTION

- a) Before starting the machine, make sure that the feeding chamber is empty.
- b) Keep your face and body away from the intake opening.
- c) Do not put hands or any other part of the body or clothing into the delivery chamber, discharge chute or near moving parts.
- d) Maintain proper balance and posture at all times. Do not overextend. Never stand higher than the base of the machine when feeding material into it. On slopes, always be sure of your position. Come on, never run.
- e) Always stand clear of the discharge area when operating the machine.
- f) When feeding material into the machine, be very careful not to let pieces of metal, stones, bottles, cans or other foreign objects enter the machine.
- g) If the machine hits any foreign objects or if the machine starts making unusual noises or vibrations, immediately disconnect the power source and let the machine stop. Disconnect the machine from the power source and do the following before restarting and operating the machine:
 - I) check for damage;
 - II) replace or repair any damaged parts;
 - III) check and tighten any loose parts.
- h) Do not allow processed material to accumulate in the discharge area; this may prevent proper discharge and may cause material to bounce through the inlet.
- i) If the machine is clogged, turn off the power source and disconnect the machine from the power supply before cleaning the debris.
- j) Keep the power source clean to prevent damage to the power source or possible fire.
- k) Do not transport the device with the power on.
- l) Stop the machine and remove the plug from the socket. Make sure all moving parts have come to a complete stop
- each time you leave the machine
- before removing the blockade or unblocking the chute,
- before checking, cleaning or working on the machine.
- m) Do not tip the machine with the power source on.
- n) Disconnect the power supply (e.g. remove the plug from the mains or remove the switching device)
- each time the user leaves the machine;
- before removing the blockage;
- before checking, cleaning or working on the machine;
- after hitting a foreign object, check the machine for damage;
- if the machine starts to vibrate abnormally, have it checked immediately.
- o) Do not touch the moving dangerous parts until the machine has been disconnected from the mains and the

moving dangerous parts have come to a complete stop.

- p) Do not connect a damaged cord to the power supply or touch a damaged cord before disconnecting it from the power supply, as damaged cords may lead to contact with live parts.
- q) If there is a short circuit or failure, the overload protector will cut off the power automatically.
- r) In the event of an accident or breakdown, stop the machine immediately: Loosen the handle and the power will be cut off automatically when an accident or breakdown occurs.
- s) If the cord becomes damaged or entangled during use, please loosen the breaker and cut off the power before touching the cord.
- t) Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damage to the cords which may lead to contact with live parts.
- u) Before and after each use, check the machine, power supply and extension cord for signs of damage or aging, use the machine in a dry, clean and well-lit place.
- v) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard, or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- w) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be operated with the switch is dangerous and must be repaired.
- x) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- y) Power tools, accessories and tool bits, etc., must be used in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work performed. Using the power tool for purposes other than those intended may result in a hazardous situation.
- z) Careful handling and use of battery devices: Batteries should only be charged in chargers recommended by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery may present a risk of fire when used with another type of battery.
- Only use batteries intended for the intended purpose in power tools. Using other batteries may result in injury and fire risk.
- Keep the unused battery away from paper clips, coins, keys, nails, screws, and other small metal objects that could bridge the contacts. A short circuit between the batteries may cause burns or fire.
- Liquid may leak from the battery if it is used incorrectly. Contact with her should be avoided. In case of accidental contact, rinse with water. If the liquid gets into the eyes, seek medical attention. Leaking battery fluid may cause imitations skin irritation or burns
- Follow the operating instructions and safety instructions supplied with the battery or charger.

MAINTENANCE AND STORAGE

- a) When the machine is stopped for service, inspection, storage or replacement of accessories, disconnect the power source, disconnect the machine from the power source and make sure all moving parts have come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any checks, adjustments, etc. Maintain the machine with

due care and keep it clean.

- b) Store the device in a dry place out of the reach of children.
- c) Always allow the appliance to cool down before storing it.
- d) When servicing shredding equipment, remember that even if the power source is turned off by the guard lock, the equipment can still be moved.
- e) For safety, replace worn or damaged parts. Only use original spare parts and accessories.
- f) Never attempt to bypass the guard lock function.
- g) Repair of the tool may only be carried out by a qualified technician service worker. Repair or maintenance by unqualified personnel may result in a risk of injury.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Make sure all parts are fully and properly assembled before use. The operating temperature of the battery is 0–45°.

Recommendations

Avoid using the machine in bad weather, especially when there is a risk of lightning.

In addition, the instruction manual contains other important text passages that are marked with a word

“CAUTION!”



There is a risk of death or serious injury if this instruction is not followed.



There is a slight or moderate risk of injury if this instruction is not followed.



Failure to follow these instructions may result in damage to the device or other property

CHARGER SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Please read all safety notes and instructions carefully. Failure to follow the safety notes and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all safety notes and instructions for future reference. The term “power tool” as used in the safety instructions refers to mains powered tools (with mains cable) and battery powered tools (without mains cable).

SAFETY IN THE WORKPLACE

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered or dark places are prone to accidents.
- **Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away when operating a power tool.** Being distracted can cause you to lose control of yourself

ELECTRICAL SAFETY

- **The plug of the power tool must match the socket. The plugin may not be modified in any way. Do not use the adapter plug together with grounded power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- **Avoid body contact with grounded surfaces such as**

pipes, radiators, stoves and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

- **Keep power tools away from rain and moisture.** Water entering a power tool increases the risk of electric shock.
- **Do not use the cord for other purposes, such as carrying or suspending the power tool or pulling the plug out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or coiled cables increase the risk of electric shock.
- **If you work with a power tool outdoors, only use extension cords that are also suitable for outdoor use.** Use of an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a wet environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) device.** The use of a residual current device reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SECURITY

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or hearing protection, when used in the right conditions, will reduce personal injury.
- **Preventing unintentional startup. Ensure that the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or power tools that have the switch on encourages accidents.
- **Do not exaggerate the height. Always maintain correct posture and balance.** This allows better control of the tool in unexpected situations.
- **Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothes and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If dust extraction and collection devices can be fitted, ensure that they are properly connected and used.** The use of a dust extraction device can reduce dust-related hazards.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE VACUUM BLOWER

- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Other people and animals should stay 3 meters or more away when the machine is in use.

The operator is responsible for third parties in the work-

ing area.

- Never operate the machine when people, especially children or pets, are nearby.
- Only use the device in daylight or good artificial light.
- Do not operate the machine barefoot or in open sandals, always wear sturdy shoes and long pants.
- Failure to ensure that loose clothing is not drawn into the air intake may result in personal injury.
- Do not work without pipes in place.
- Failure to keep long hair away from the air intake may result in personal injury.
- Always use caution on slopes.
- Keep all cooling air intakes free of debris.
- Never blow debris in the direction of bystanders.
- Do not make any changes to the leaf blower. Unauthorized changes may impair safety and lead to increased noise and vibration.
- Never overload yourself and always keep your balance.
- Walk calmly, never run.
- Do not work with the garden device during unfavorable weather conditions, especially in the event of an approaching storm.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGER

WARNING! Read all safety warnings and all instructions.



Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all warnings and instructions for future reference. Before using the battery charger, read and observe:

- this user manual,
 - current local rules and accident prevention regulations.
- The charger can be used by children aged 8 years or older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the charger and understand the hazards involved. Otherwise, there is a risk of operating errors and injury. Supervise the children. This ensures that children do not play with the charger. Cleaning and user maintenance of the charger must not be performed by children without supervision. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY CHARGER

- **Keep the battery charger away from rain and moisture.** Water entering the charger increases the risk of electric shock.
- **Keep the charger clean. Contamination can lead to the risk of electric shock. Inspect the charger, cord and plug before each use. Do not use the charger if any damage is found. Never open the charger yourself. Repairs should only be carried out by qualified technicians and only with original spare parts.** Damaged chargers, cords and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not place any objects on top of the charger and do not place it on soft surfaces.**

This is a fire risk.

- **Always check that the mains voltage matches the**

voltage stated on the charger's rating plate.

- **Do not use the charger if the cord, plug or device itself has been damaged by external factors.** Take the charger to the nearest service center.
- **Never open the charger.**

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGER

- Charge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery may present a risk of fire when used with another battery.
- Only use power tools with specially designed batteries. Using any other battery packs may present a risk of injury and fire.
- When the battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can connect one pole to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- Under severe conditions, liquid may leak from the battery; contact should be avoided. If accidental contact occurs, rinse with water. In the event of contact of the liquid with the eyes, additional medical assistance should be sought. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Have your power tool serviced by a qualified person using only identical replacement parts. This will ensure that the safe use of the power tool is maintained.

WARNING!!! When using tools supplied with batteries, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electrolyte leakage and personal injury, including the following precautions:

- Make sure the battery block is correct for the tool.
- Make sure the outer surface of the battery block is clean and dry before connecting to the charger.
- Make sure the batteries are charged using the correct charger recommended by the manufacturer. Incorrect use may create a risk of electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery.
- In the event of electrolyte leakage, avoid skin contact. In case of leakage, wipe with a cloth. In case of contact with the skin, rinse with plenty of water. In case of reaction or contact with eyes or mucous membranes, consult a doctor.
- Make sure the device is turned off properly before inserting batteries into the device. Inserting batteries into the device while it is turned on may cause accidents.
- Use the device only with the type of battery indicated in the manual. Using any other type of battery may present a serious risk of injury and cause fire.
- When the battery is not in use, keep it away from metal objects such as coins, keys or other small metal objects that can create a connection between one terminal and another. Short-circuiting the battery terminals may cause burns to the user and cause a fire.
- Battery disposal. Make sure the battery is properly disposed of:
 - 1 - Don't throw it away
 - 2 - It should not be burned
 - 3 - Don't throw it into the river

4 - Dispose of in dedicated containers (ask your retailer)

DANGER!

Several precautions must be observed when using the device to avoid injury and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations carefully. Keep this manual in a safe place so that the information is always available. If you pass the device on to someone else, please also pass on these operating instructions and safety instructions to them. We are not liable for damages or accidents caused by non-compliance with these operating instructions and safety regulations.

1. SAFETY INFORMATION

Relevant safety information can be found in the enclosed booklet.

Danger!

Read all regulations and safety instructions.

Any errors made in following the regulations and safety instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future reference.

The remaining threats

The machine has been built using modern technology and in accordance with recognized safety rules. However, some

risks may remain.

- Wear prescribed protective equipment such as safety boots and sealed work clothes .
- Electrical hazards exist when incorrect electrical connections are used .
- Even if all relevant rules are followed, there may still be unobvious risks.
- Minimize residual risks by following the "Safety Precautions", "Use Only Intended Use" and throughout the manual.

2. LAYOUT AND DELIVERED ITEMS

1. Harness, 2. Handle, 3. Handle knob, 4. Switch, 5. Battery port, 6. Housing, 7. bag 8. Front tube with wheel, 9. Battery*, 10. Charger**

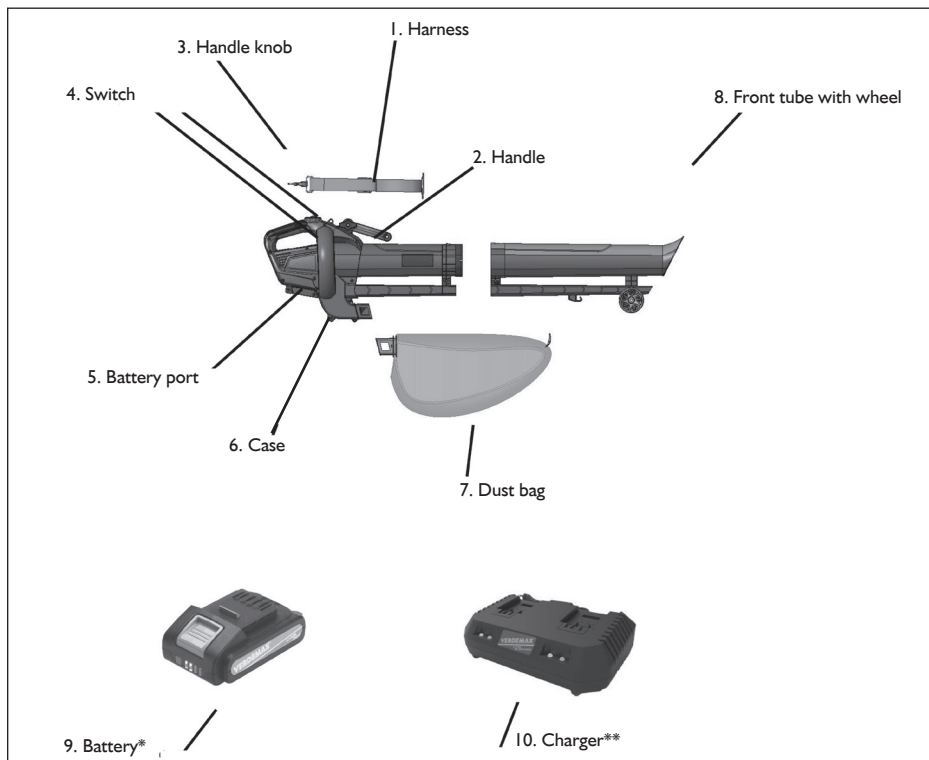
* The battery is not included in the set. Must be purchased separately

** The charger is not included in the set. Must be purchased separately.

2.2 DELIVERED ITEMS

Please check that the article is complete as stated in the scope of delivery. For missing parts, please contact our service center or the point of sale where the purchase was made.

- Open the package and remove the equipment with care.



- Remove packaging material and any packaging and/or shipping straps (if present).
- Check that all items are provided.
- Inspect equipment and accessories for shipping damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the warranty period.

Danger!

The devices and packaging materials are not toys. Do not allow children to play with plastic bags, foils or small parts. There is a risk of swallowing or suffocation!

- Original User Manual
- Safety instructions

3. DESTINY

The leaf blower vacuum cleaner is designed to handle only leaves and garden waste such as grass and small branches. Any other use is prohibited.

The equipment may only be used for the tasks for which it was designed. Any other use is considered misuse. The user/operator, and not the manufacturer, will be responsible for any damage or injury of any kind resulting from such misuse.

WARNING!

The actual vibration level when using power tools may differ from the stated maximum value, depending on how the tool is used. It is therefore necessary to determine what precautions are required to protect the user, based on an estimation of exposure under real working conditions (taking into account all stages of the operating cycle, e.g. time when the tool is switched off and when it is idling, excluding start-up time).

OTHER RISKS

Even with the observance of the relevant safety regulations and the use of safety devices, it is not possible to eliminate all risks. The following risks remain:

- Risk of injury.
- Risk of hearing damage.

Prolonged use without hearing protection may result in hearing damage. Wear hearing protection.

Risk of personal injury due to vibration during prolonged and/or incorrect use.

Important!

The device can only be used with the battery and charger recommended by the manufacturer, the use of any other battery and charger is strictly prohibited and may cause serious danger.

Minimization of noise and vibration emissions.

- Only use devices that are in perfect technical condition.
- The device should be serviced and cleaned regularly.
- Adapt your working style to the device.
- Do not overload the device.
- Have the device serviced if necessary.
- Turn off the device when not in use.
- Wear protective gloves.

Attention!

Residual risks: Even when this power tool is used in accordance with the instructions, residual risks cannot be excluded. The following hazards may occur in connection with the construction and arrangement of the components:

1. Lung damage in the absence of a suitable protective mask.
2. Hearing damage if proper hearing protection is not used.
3. Health damage caused by hand vibration if the equipment is used for a long time or not properly run and maintained

4. BEFORE STARTING THE DEVICE

The device is delivered without a battery and without a charger.

Warning! Always remove the battery before making adjustments to the device.

4.1 Installing the suction pipe

- Connect the front and rear suction pipes and secure with a screw.

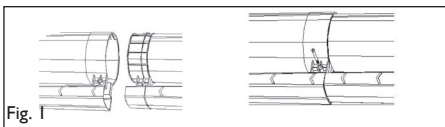


Fig. 1

Note: Please note that both vacuum tubes must always be connected before mounting on the motor housing and that they must never be dismantled after mounting!

4.2 Installing the collection bag

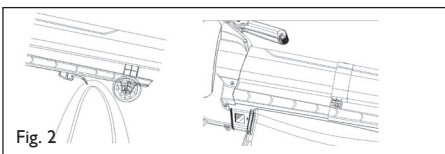


Fig. 2

Hang the hook on the suction tube, then slide the back side of the catch bag onto the hook in the motor housing; it latches properly when you hear a "click".

4.3 Harness installation

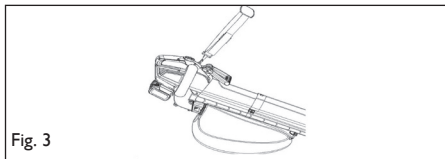


Fig. 3

Open the knurled screw, pass the strap through the hole and close the knurled screw again.

4.4 Mounting the handle

Slide the holder onto the housing mounts as far as it will go. Then fix the handle on both sides with one screw on each side.

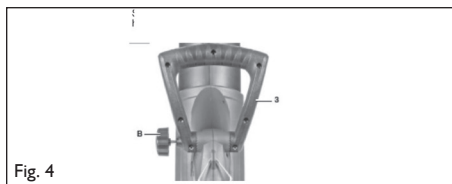


Fig. 4

4.5 Battery installation

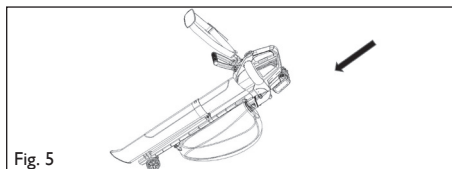


Fig. 5

Press the lock button on the battery as shown and slide the battery into the holder. Make sure the push-lock button clicks into place after inserting the battery! To remove the battery, proceed in the reverse order.

Important!

Notes: Use only the battery and charger recommended by the manufacturer with the vacuum blower. Other types of batteries and chargers are not allowed.

BEFORE STARTING THE DEVICE

Unpack the device and check that it is complete in terms of delivery contents and transport damage.

Charging process

NOTE:

The batteries (optional; depending on the scope of delivery) are not fully charged on delivery. Fully charge the batteries before first use. See charger manual.

The chargers are only designed to charge these replaceable batteries: S-VOLT batteries. Charging of any other batteries is prohibited.

Do not use this product in any way other than that specified for normal use. Failure to comply with the applicable general regulations and the instructions contained in this manual does not make the manufacturer liable for damage.

Charging process

- Connect the charger to the power supply.
- Insert the battery into the charger (see Fig. 6)
- Disconnect the charger from the mains when charging is complete.

Charger indicators

Indicators 2 and 3 inform about the status of the battery charging process. Indicator signals 2 and 3 are shown on the information plate 1 (see Fig.6)

- Fig. 6.1 - (green indicator 3 is on, the battery is not inserted into charger) - the charger is connected to the mains (ready to charge).
- Fig. 6.2 - (green indicator 3 is flashing, the battery is inserted into charger) - the battery is being charged.
- Fig. 6.3 - (green indicator 3 is on, the battery is inserted

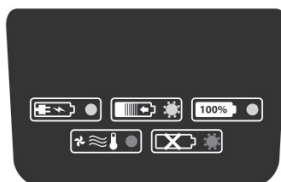


Fig. 6



Fig. 6.1



Fig. 6.2



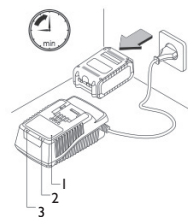
Fig. 6.3



Fig. 6.4



Fig. 6.5



into charger) - the battery is fully charged.

- Fig. 6.4 - (red indicator 2 is on, the battery is inserted into charger) - the battery charging process has been stopped due to incorrect temperature. When the temperature returns to normal level, charging will resume.
- Fig. 6.5 - (red indicator 2 flashes, the battery is inserted into charger) - the battery charging process has been stopped due to a damaged battery. Replace the damaged one battery, use of a damaged battery is prohibited.

NOTE: Batteries may become warm while charging. This is normal. If the battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool to room temperature before charging. This will extend the life of the battery.

WARNING: Always disconnect the battery from the tool before installing, adjusting or replacing accessories.

Before assembling the device

Unpack the device and check that it contains the complete contents of the delivery and that there is no transport damage.

NOTE: Batteries (optional; depending on scope of delivery) are not fully charged upon delivery. Fully charge the batteries before first use. See charger manual.

INFORMATION FOR LONG BATTERY LIFE ATTENTION!

- Never charge batteries below 0 °C or above 45 °C.
- Do not charge the batteries in an environment with high humidity or high ambient temperature.
- Do not cover the batteries and/or the charger during the charging process.
- After charging the batteries, disconnect the mains plug of the charger.
- The battery and charger get warm during the charging process. This is completely normal! Lithium-ion batteries do not exhibit the well-known "memory effect". However, before the battery is charged, it should be fully discharged and the charging process should always be

completed.

- If the batteries are not used for a long time, store them partially charged and in a cool place (10-25 °C).

NOTE

- Follow the battery charging instructions in the power tool and battery charger manuals.
- Short battery life after charging indicates that the battery is worn out. The battery needs to be replaced.

5. ACTION

5.1. Belt size selection

The length of the carrying strap should be selected so that the suction pipe is just above the ground. The guide rollers at the lower end of the pick-up tube will help you maneuver the pick-up tube on the ground.

5.2. Turning on the device

- To enable, the On/Off switch (4) remains in the "0" position when switched off. It has 5 positions on the switch: 1,2,3,4,5, position 1 is the lowest speed and position 5 is the highest speed. Pull the switch from back to front to a position greater than 0, the equipment would start.
- To turn off, turn the switch to the "0" position.

5.3 Selection of operating mode

5.3.1 Suction

Turn the lever (11) to "Vac."

5.3.2 Blowing

- Turn the lever (11) to the "blow." position.
- This can be done both when the device is stationary and during operation.
- Point the airflow forward and walk slowly to blow leaves or garden waste into a pile or clean hard-to-reach areas.
- Important! Empty the collection bag before blowing. Otherwise, the vacuumed material may fall out.

5.4 Emptying the bag

Empty the collection bag in a timely manner. When the bag is almost full, the suction power drops noticeably. Organic waste should be composted.

- Turn off the device and remove the battery.
- Open the zipper of the garbage bag and shake out the material.
- Close the garbage bag zipper again.

5.5 Speed adjustment (Fig. 7)

The device is equipped with an electronic speed controller.

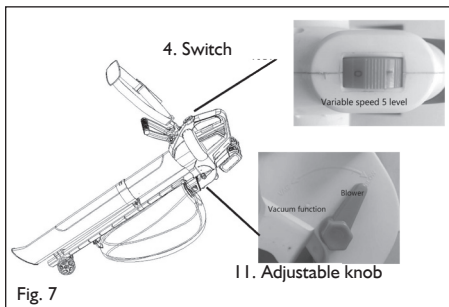


Fig. 7

To use it, turn the speed control (4) to the desired position. Use the device only at the speed that is actually required and do not allow it to run faster than necessary.

6. Cleaning, maintenance and ordering spare parts

Danger!

ATTENTION! Always remove the battery before starting cleaning work.

6.1 Cleaning

- After the collection bag has been shaken, turn it inside out and clean it thoroughly to prevent mold and unpleasant odours.
- You can use soapy water to clean a heavily soiled collection bag.
- If the zipper is difficult to pull, rub a bar of dry soap on the teeth of the zipper.
- Clean the vacuum/blower tube with a brush if dirt and debris are found.
- Dirt and debris may make the switch (blower/vacuum) difficult to operate due to the material swirling off the ground. In this case, just move the switch back and forth a few times, which should restore normal operation.

6.2 Maintenance

- If the tool develops problems other than those listed above, it should only be inspected by an authorized specialist or customer service representative.
- There are no other parts inside the device that require maintenance.

7. Warranty

The products are guaranteed in accordance with statutory/national regulations (based on proof of purchase - receipt, invoice, delivery note). Damage resulting from normal wear and tear, overloading, misuse or storage is not covered by the warranty. In the event of a complaint, the device should be sent fully assembled to the seller or the STALCO Warranty Service. Detailed warranty conditions can be found in the Warranty Card delivered with the device.

8. Faults

The device does not work:

Check that the battery is charged and that the charger is working. If the equipment does not work even though the supply voltage is OK, please send it to the customer service address.

9. Disposal and recycling



This product cannot be disposed of with domestic waste. Worn-out electronic equipment contains dangerous substances which, if they get into the environment, penetrate into groundwater, soil and air, posing a threat to living organisms and people.

Waste equipment contains valuable recyclable materials that must be supplied for reuse in order not to harm the environment and human health through uncontrolled waste disposal. Used devices should be disposed of using special waste collection systems. For recycling information, contact your local authorities or retailer.

10. Storage

Equipment and accessories should be stored in a dark and dry place at temperatures above freezing. The ideal storage temperature is between 5 and 30°C. Store the power tool in its original packaging.

10. Declaration of conformity

EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

declares that the product:

Nazwa CORDLESS LEAF VACUUM / BLOWER

Model BVS40-720BL

Typ BVD20D

Nr katalogowy S052397704

complies with the essential requirements of the following directives and harmonized standards:

Directive MD 2006/42/WE

EN 50636-2-100: 2014

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019 + A15:2021

Directive EMC 2014/30/UE

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Directive 2000/14/EC as amended by 2005/88/EC

Applied conformity evaluation method 2000/14/EC: Appendix V

Sound pressure level L_{pA} : 84 dB (A), K_{pA} = 3 dB (A)

Guaranteed sound power level L_{WA} : 100 dB (A)

Vibration level a_v : < 2,5 m/s², K = 1,5m/s²

Directive RoHS 2011/65/UE

The body responsible for the preparation of the technical documentation:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

STALCO

Mateusz Marosek

Specjalista ds. certyfikacji produktów
Product Certification Specialist

Skawina, 05.06.2023

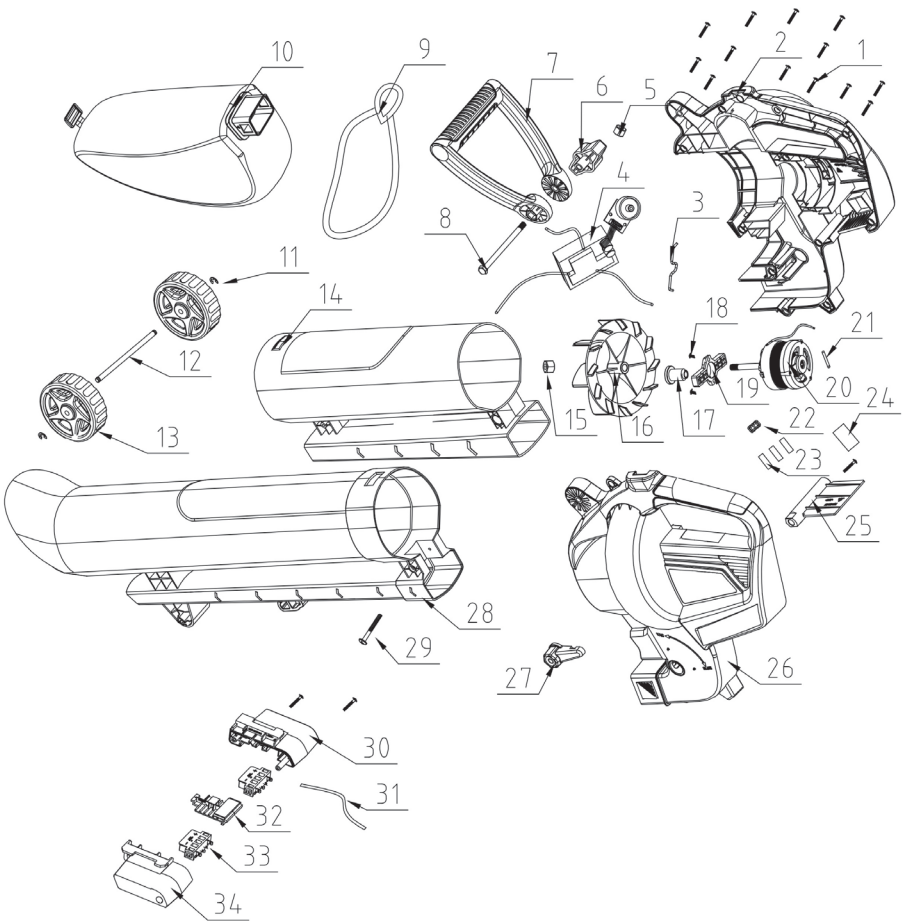
(place i date)

(name), (signature)

Troubleshooting guide		
Defect	Possible cause	Solution
The device does not start	The device does not start	Check the battery, arrange for repair by an authorized electrician if necessary.
	Broken on/off switch	Repair by an authorized service
	Engine damaged	Repair by an authorized service
	Battery too cold/too warm	Warm up the battery/let it cool down
	Broken gardening tools	Contact the service center
	Garden tool internal wiring damaged	Contact the service center
The tool works intermittently	Broken on/off switch	Contact the service center
Strong vibration/loud noise	Broken gardening tools	Contact the service center
Garden tool does not blow	Nozzle blocked	Clean the nozzle
	The garden tool turns off	If the airflow speed drops significantly, turn off the garden tool and recharge the battery.
The motor stops during operation	Discharged battery	Battery charging
	Battery incorrectly inserted	Reinsert the battery
	Damaged battery	Clean the terminals, replace the original battery
Decreased performance	Battery exhausted	Replace the battery
	The battery is not fully charged	Battery charging

CORDLESS LEAF VACUUM/ BLOWER **BVS40-720BL S-97704**

EN



PART LIST BVS40-720BL S-97704

Nr	Description
1	Cross pan head screws
2	Right housing
3	Anti-static steel wire
4	Controller
5	M6 nut
6	Lock knob
7	Auxiliary handle
8	M6x90 screw
9	Single shoulder strap
10	Catching bag
11	Retaining rings 5
12	Wheel axle
13	Trimming wheel
14	Blower and vac tube 1
15	M8x1.25 nut
16	Alu. fan blades
17	Axis sleeve
18	M5x10 crossing pan head screws
19	Motor bracket
20	Brushless Motor 6420
21	Wire casing 5
22	Magnetic ring inductance
23	Magnetic ring inductance
24	Magnetic button
25	Baffle to switch
26	Left housing
27	Switch knob
28	Blower and vac tube 2
29	ST4x45 screws
30	Right battery bracket
31	Insert connecting
32	Connecting part
33	Battery insert socket
34	Left battery bracket

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1
tel: +48 12 350 04 10, centrala@stalco.pl
www.stalco.pl